# Hana to Ryuu

by Kodaka Kazumi

Chapter 21

## The End

TheEndManga.wordpress.com

raws > airisu
translator > Glitzy
editor > Rogue11
qc > Ishitori

Always open to new freelancers finishing off projects of their choosing!

### Glossary

Okaasan/Okaachan = Mom
Otousan = Dad
Obasan = aunt
Oneesan/Neesan = older sister
Oniisan/Nisan/Aniki = older brother
Ojisan = grandfather
Bocchan/Bon = young master

Note that some of the above titles can be used as terms of familiarity, and may not denote actual blood relationships.

Yakuza = gangster
Gumi = gang, yakuza family
Kumichou/Don/Boss/Ojiki/Oyaji = leader of the gumi
Wakagashira = yakuza underboss

華と龍
弐拾壱
弔いの華

K-COMPANY
©KODAKA KAZUMA

I... DON'T KNOW ANYONE WHO'S AS STRONG AS MY BROTHER..
YOU KICKED THE BUCKET TOO SOON..
THIS IS MESSED UP..
ANIKI!!
TELL ME IT'S A LIE!!

# HANA TO RYUU 21

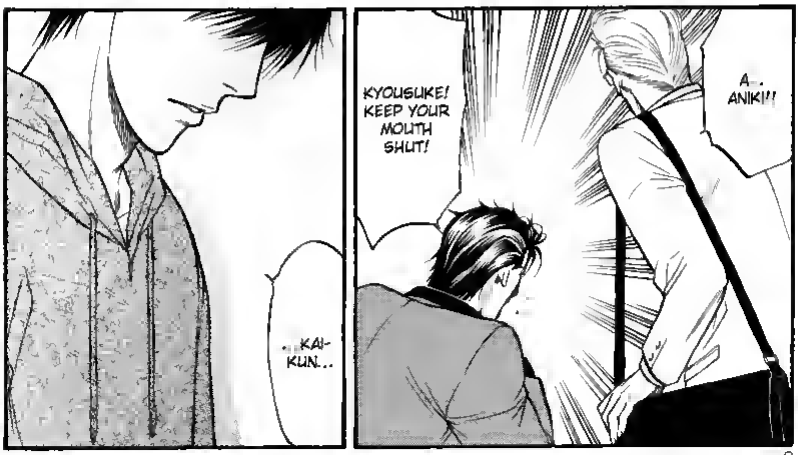
## FLOWERS FOR THE FUNERAL

Morgue
THE FUNERAL'S IN OSAKA?
YES. HE HAS FAMILY IN OSAKA, SO HIS GRAVE WILL BE ERECTED THERE AS WELL.
WELL, I'LL LEAVE THE DETAILS TO YOU.
ONCE THE DATE'S BEEN DECIDED, PLEASE KEEP ME INFORMED.
YES, I WILL. THANK YOU SO MUCH.
SHUT

BUT I MADE MY PROMISE TO OYAJI... IF THIS SETS ANIKI OFF...
...I'LL STOP HIM.
I CAN'T BELIEVE IT.
THE WORST HAS ACTUALLY HAPPENED ....
CLACK
KAZAMA-SAN .
DID YOU SEE THE MAN...
WHO TOOK DOWN MY BROTHER ...?

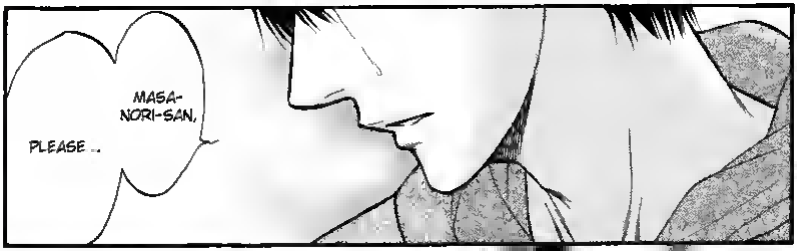
W..
WE'LL SAVE THAT DISCUSSION FOR LATER!
KAZAMA-SAN MUST BE TIRED
WHAT KIND OF MAN WAS HE?

I'LL TRACK HIM DOWN,
AND MAKE HIM PAY...!


A...ANIKI!!
KYOUSUKE! KEEP YOUR MOUTH SHUT!
..KAI-KUN...

IT SHOULD BE... HIS BEDTIME BY NOW.
WHEN MORNING COMES, HE'LL WAKE UP..
AND HE'LL LOOK FOR HIS BELOVED MASANORI-SAN.
BUT WHEN I WAKE UP TOMORROW... HITOSHI STILL WON'T BE ALIVE.
HE WON'T GREET ME WITH HIS GENTLE SMILE.
HE WON'T... BE THERE TO HOLD ME ANYMORE.

IF ANYTHING WERE TO HAPPEN TO YOU...
KAI-KUN WILL SHOULDER THIS GRIEF FOR THE REST OF HIS LIFE, JUST LIKE ME.


MASA-NORI-SAN, PLEASE..

DON'T LET THAT CHILD...
..EVER EXPERIENCE THIS KIND OF SAD-NESS.

PROTECT HIS SMILE ...
...PLEASE.
I UNDER-STAND.

I HEARD THAT EVEN THOUGH HE WAS IBA'S HALF-BROTHER, THAT GUY WENT OVER TO THE OLD KAZAMA-GUMI.
HEY. THE DISEASED WAS KURODA-KUMICHOU'S NEPHEW. DID YOU EVER MEET HIM?
'CAUSE HE'S STILL THE KUMICHOU'S NEPHEW, THAT'S WHY.
THEN WHY ARE THEY EVEN HOLDING A SERVICE ..?
HIS GENEROSITY CAN'T BE UNDERSTOOD BY THE LIKES OF US.
REALLY? THAT'S THE KURODA-KUMICHOU FOR YOU, ALRIGHT!

IBA-SAN!
THAT BASTARD'S USING HIBIKI TO RAISE HIS REPUTATION
...
Bang
DAMNIT !!
THERE'S TROUBLE. TAKE A LOOK.
LAST NIGHT, RIGHT BEFORE DAWN, A MAN WAS STABBED IN THE RESIDENTIAL STREETS OF THE AZABU, MINATO AREA.
THE SUSPECT IS STILL MISSING, BUT THE POLICE ARE LOOKING FOR HIM.
Click
THIS HAS BEEN BROADCASTING SINCE THIS MORNING.
SHUK

SAGINO-MIYA-SAN! PLEASE SAY SOMETHING!
THE MAN WHO DIED WAS YOUR CLOSE ADVISER WHO WAS HURT DURING THE LAST TIME YOU WERE ASSAULTED, IS THAT RIGHT!?

WE HEARD THAT HIS FORMER SECRETARY GOT GUNNED DOWN BY THE POLICE BECAUSE HE WAS A GANG MEMBER. IS THERE A CONNECTION TO THIS INCIDENT!?
WHAT .. THE HELL IS THIS..
I LOOKED INTO IT.

THE DRAGON, ARAKI HITO-SHI.. HAS BEEN MUR-DERED.
YANK

YER SAYIN'... THE MAN WHO RUINED MY RIGHT EYE ...
WAS... MURDERED ...?

THE ONE WHO SAW TO MY HIBIKI'S DEATH..
THE MAN I WAS GOING TO TORTURE TO DEATH WITH THESE HANDS..
WAS MUR-DERED ...?

BULLSHIT!! I WON'T TRUST A WORD YOU SAY UNTIL I SEE IT WITH THIS ONE EYE I'VE GOT LEFT!!
WHERE IS HE!? WHERE'S THE DRAGON!?

TOMORROW THEY'LL START PREPARING TRANSPORT FOR THE FUNERAL PROCESSION...
IT WILL TAKE PLACE IN OSAKA... WITH THE SAGANO-GUMI.
THE SAGANO-GUMI ...?
YES. THEIR LEADER IS THE CHAIRMAN OF THE KANSAI SHORYUKAI
ARAKI'S BROTHER AFFILIATED HIMSELF WITH A STRONG NAME. FURTHERMORE, THE SAGANO AND KAZAMA LEADERS WERE SWORN BROTHERS WHO HAD EXCHANGED CUPS.

THE SAGANO ARE STANDING RIGHT BEHIND THE DRAGON AND KAZAMA RYUUJI. YOU WON'T BE ABLE TO LAY A FINGER ON THEM.
IF YOU GET YOURSELF INVOLVED WITH THE SAGANO...

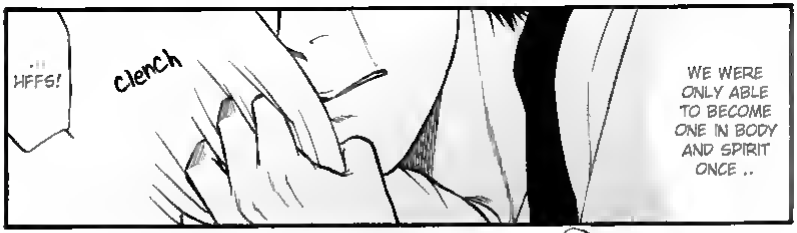
...IBA-SAN, I MUST SAY THIS IN CONSIDERATION OF YOUR FEELINGS.
PLEASE SWALLOW YOUR ANGER.

YOUR PERSONAL GRUDGE WILL IMPLICATE THE KANTO SHOHOUKAI WHOM THE KURODA GROUP BELONGS TO!
WE MUSTN'T SPARK A TOTAL WAR BETWEEN THE EAST AND WEST TERRITO-RIES! SO I IMPLORE YOU...!!
... DAMNIT ...!!
G... OD...!

SNORE

LAST NIGHT HE HELD ME RIGHT HERE
SNIFF
IT SMELLS LIKE HITOSHI

HERE'S WHERE WE LEARNED THE JOY OF LOVING AND MAKING LOVE ..
THIS VERY SPOT WAS WHERE WE PLEAD FOR TIME TO STOP FOR ALL ETERNITY


..!! HFFS!
clench
WE WERE ONLY ABLE TO BECOME ONE IN BODY AND SPIRIT ONCE ..

I CAN'T BELIEVE..
Hff
..I WAS ONLY ABLE TO TELL HIM I LOVE HIM ONCE
Uh
RRRR
!

WAKI-SAKA-SAN,
PLEASE, LET ME.
OH, HELLO INSPECTOR TORIMARU ... HUH?
THE SUSPECT SHOWED UP!?

I'M SORRY TO ASK, BUT WILL YOU COME TO THE POLICE STATION?
I HEARD HE SHARED YOUR CELL IN PRISON.
WE'RE REQUEST-ING A POLICE LINEUP

SINCE HE CONFESSED TO WHERE HE DISCARDED THE MURDER WEAPON, WE HAVE OUR MEN LOOKING FOR THE KNIFE.
APPARENTLY THAT PUNK GOT COLD FEET AFTER HE SAW THE DEAD VICTIM ON THE NEWS!
MY APOLOGIES, I'M SURE YOU'RE WORN OUT FROM YES-TERDAY.

...IS IT HIM?
ARE YOU SURE HE'S THE ONE WHO STABBED ARAKI?
..YES, I'M SURE.
...HE .. SEEMS TO HAVE BEEN THREAT-ENED.
KIZAKI WOULD HAVE KILLED HIM IF HE DIDN'T DO IT.
EVEN THOUGH KIZAKI DIED BEFORE HITOSHI WAS STABBED..
THAT'S WHAT HE SAID.
HE'S A SAD MAN LED BY A GHOST.

HE SAID IF ANYTHING WERE TO HAPPEN TO HIM, HE WANTED YOU TO SIGN THIS.
I MENTIONED THAT ARAKI HAD GIVEN ME A REQUEST. DO YOU REMEMBER?
WE WILL GIVE YOU A CLEAN CRIMINAL RECORD, CHANGE YOUR IDENTITY, AND LET YOU START OVER.
IF WITNESSES ARE IN DANGER DUE TO THEIR TESTIMONY, WE CAN AUTHORIZE THEIR PLACEMENT INTO THIS PROGRAM.
DURING TRIALS, THERE'S A SYSTEM THAT PLACES IMPORTANT WITNESSES UNDER PROTECTION
SO... READ IT OVER CLOSELY AND THINK ABOUT IT.
THROW AWAY YOUR PAST, AND IN EXCHANGE, YOU CAN REACH FOR NEWFOUND FREEDOM.
YOUR PURSUERS WILL DISAPPEAR.

SHUT.
HE LOOKS PRETTY CALM, DOESN'T HE?
EVEN THOUGH SO MANY PEOPLE ARE DYING AROUND HIM.
DO ALL SONS OF YAKUZA ACT LIKE THAT?
QUIT YOUR RUB-BISH.
HE'S IN SO MUCH GRIEF THAT HE CAN'T PROCESS IT.
POOR CHILD... IT WOULD'VE BEEN EASIER IF HE COULD GET UPSET.
KAZAMA-SAN, THESE ARE ARAKI'S CLOTHES AND PERSONAL ITEMS.
HIS BROTHER ASKED THAT I HAND THEM OVER TO YOU.
THE OTHER MEMENTOS WILL BE DISPENSED AT THE FUNERAL...

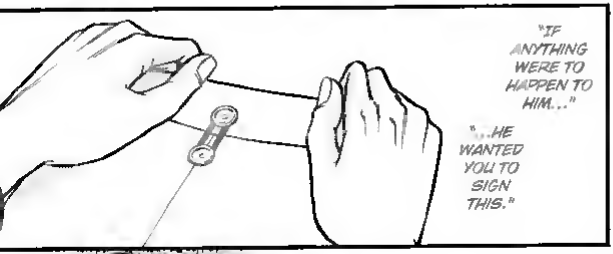
...IT'S SUCH A SHAME..
ALTHOUGH HE WAS VERY STRICT WITH BUSINESS,
HE WAS A GREAT MAN WHO CARED ABOUT HIS SUBORDINATES.

WAKISAKA-SAN.. I'M REALLY SORRY ... I COULDN'T DO ANYTHING, AND MADE YOU CONSTANTLY LOOK AFTER ME ..
NOT AT ALL! PLEASE DON'T APOLOGIZE! I'M THE ONE WHO SHOULD BE SORRY FOR NOT PROVIDING BETTER HELP!

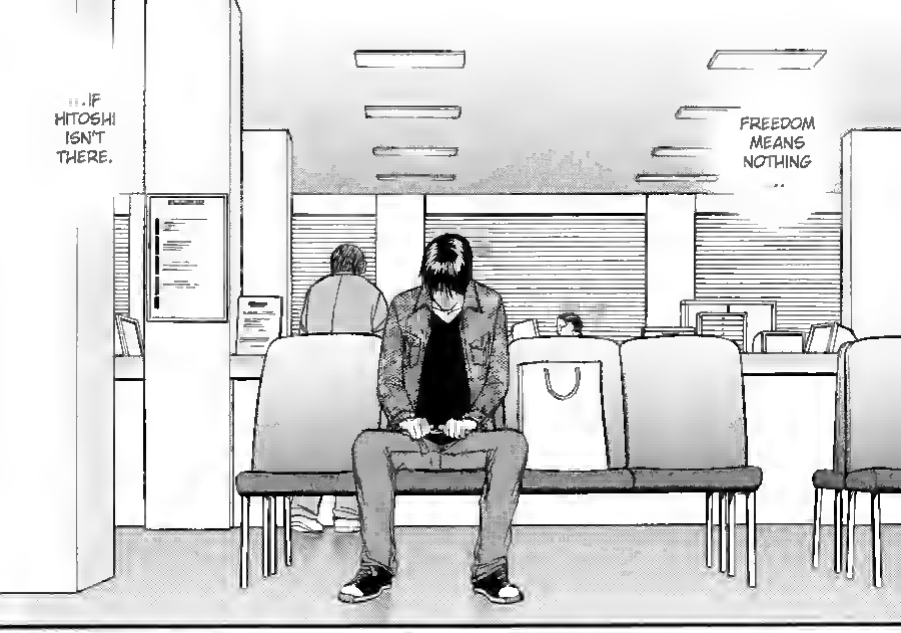
KAZAMA-SAN. SINCE YOU'VE GOTTEN BACK, YOU HAVEN'T SLEPT A WINK PLEASE MAKE SURE YOU EAT WELL AND SLEEP WELL.
IF YOU BREAK DOWN, I WON'T BE ABLE TO FACE ARAKI-SAN AGAIN... GOT IT?

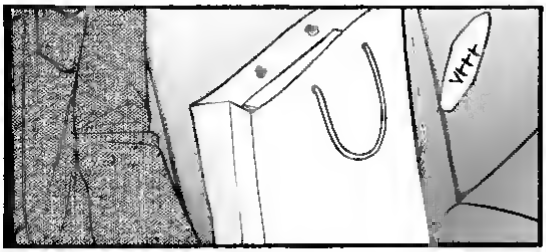
WELL THEN, I STILL NEED TO CLAIM ARAKI-SAN'S CAR.
PLEASE SIT AND REST FOR AWHILE.
BUT...
IT'S FINE! GO AHEAD AND TAKE A BREAK.

Traffic Safety Week


"IF ANYTHING WERE TO HAPPEN TO HIM..."
"...HE WANTED YOU TO SIGN THIS."

"THROW AWAY YOUR PAST, AND IN EXCHANGE, YOU CAN REACH FOR NEWFOUND FREEDOM."
...THAT MEANS NOTHING TO ME.


...IF HITOSHI ISN'T THERE.
FREEDOM MEANS NOTHING ...


VHH

VHH

VHH

Hibiki
...HELLO?
KAZAMA
..
RYUUJI...
RIGHT?

SEEMS LIKE...
THE DRAGON'S DEAD.
TOO BAD. I HEARD SOME GUY DID HIM IN?
HE TOOK AWAY ALL MY FUN.
THAT IDIOT.

IT'S ...
grit
YOUR FAULT ..
THAT MY MOTHER ..
AND TOMOYA ..
YOU ..

YOU'RE THE CAUSE OF EVERY-THING!!
YOU TOOK EVERY-THING FROM ME!!

HEY KAZAMA'S BOY, WHY DON'T YA SHOW ME SUMMA THOSE GUTS IN YOUR STOMACH, YEAH?
WELL, I CAN SAY THE SAME FER YOU
I'M PER-SISTENT, Y'KNOW ...?
DON'T THINK IF YA GO AROUND LICKIN' SAGANO'S ASS, THEY'LL HIDE YOU FOREVER

YE'D BEST GET READY, 'CAUSE EVEN IF IT COSTS ME MY LIFE, I'M COMING FOR YOU.
I PROMISED HIBIKI THAT I'D LINE 'EM UP SIDE B' SIDE FOR HIM
ARAKI HITOSHI AND KAZAMA RYUUJI'S HEADS ...

..FINE
AS YOU WISH, WE'LL FINISH THIS ONCE AND FOR ALL. IN RETURN ..
...SWEAR THAT YOU WON'T GET ANYONE ELSE INVOLVED.
IF YOU DO, I'LL PLAY YOUR LITTLE GAME ... YOU HEAR ME?
KAZAMA-SAN, YOU MUST BE GETTING HUNGRY.
I'LL BUY SOMETHING ALONG THE WAY. IS THERE ANY-THING YOU'D LIKE?

YES, WHAT CAN I DO FOR YOU?
ALRIGHT ... BUT BEFORE THAT...
EVEN IF YOU'RE NOT HUNGRY, PLEASE EAT A LITTLE! OTHERWISE I'LL HAVE TO WATCH OVER YOU UNTIL YOU'RE WELL!

THERE'S A PLACE I'D LIKE TO STOP BY.

PLEASE UNDER-STAND OUR POLICY ...
THIS WILL BE THE LAST TIME.

WE'RE REALLY SORRY,
BUT UNLESS HIS GUARDIAN, SAWADA-SAMA, HAS PERMITTED A MEETING, WE CAN'T LET YOU IN.

.....
PLEASE, FOR THIS ONE TIME ONLY, LET ME SEE HIM.
I'LL NEVER TROUBLE YOU AGAIN
TOMOYA ...

avert
sigh
ARE YOU EATING EVERYTHING? I KNOW YOU'RE A PICKY ONE
DO YOU REMEMBER TO BRUSH YOUR TEETH?
YOU ALWAYS HAD MOM CHASING YOU DOWN WITH A TOOTHBRUSH...
YOU'RE A BIG BOY NOW, SO YOU CAN DO IT YOURSELF, RIGHT?

BUT YOU WON'T BE LONELY, OK? AUNT SACHIKO WILL ALWAYS BE HERE
..YOU KNOW, TOMOYA, TODAY'S THE LAST TIME I CAN COME TO SEE YOU..
OOOO ...H.

YOU'LL BE FINE, TOMOYA. YOU'LL REMEMBER ALL THE GOOD THINGS.
IT'S OKAY IF YOU ONLY REMEMBER MOM!
FORGET EVERY-THING ABOUT ME...!
I'LL TAKE AWAY ALL YOUR NIGHT-MARES.
I'LL END ALL OF IT WITH MY OWN TWO HANDS ...!

# 華と龍
## ～第一章～ 激動編

**華と龍ドラマＣＤ発売中！**

脚本：吉原理恵子

キャスト
風間龍二：近藤隆
荒木仁志：てらそままさき
伊庭聡巳：黒田崇矢
響：飛田展男
柿本：鳥海浩輔
松崎：岩崎征実
木崎：星野貴紀

ウォーターオリオンのオンライン
ショップから購入できます。
http://waterorion.shop-pro.jp/
携帯電話からも通販できます。
機種によっては出来ない場合も
ありますのでご注意下さい。

制作:株式会社ウォーターオリオン 制作協力:K²COMPANY/©KODAKA KAZUMA